

Zmluva č. ....  
o odplatnom prevode stavebných objektov  
uzatvorená v súlade s ustanoveniami § 51 a nasl. zákona Občianskeho zákonníka  
(ďalej len ako „Zmluva“)  
medzi

---

Zmluvné strany:

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

sídlo: Primaciálne námestie č. I, 814 99 Bratislava

IČO: 00 603 481

DIČ: 2020372596

banka: Československá obchodná banka, a.s.

č. účtu v tvare IBAN: SK72 7500 0000 0000 2582 7813

BIC (SWIFT): CEKOSKBX.....

Variabilný symbol: .....

štatutárny zástupca: Ing. arch. Matúš Vallo, primátor

zastúpenie: Ing. arch. Matúš Vallo, primátor, v zmysle Podpisového poriadku  
Hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy platného  
a účinného ku dňu podpisu tejto zmluvy

kontakty: Michaela Čibová, vedúca správy a údržby technických objektov,  
.....

(ďalej len „Prevádzajúci“)

a

SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik

sídlo: Martinská 49, 821 05 Bratislava

Zapísaná v: Obchodný register Mestského súdu Bratislava III

Oddiel: Pš, vložka číslo: 427/B

Zastúpená: Ing. Jozef Moravčík, generálny riaditeľ

IČO: 36 022 047

DIČ: 2020066213

IČ DPH: SK2020066213

banka: .....

č. účtu v tvare IBAN: .....

BIC (SWIFT): .....

Variabilný symbol: .....

kontakty: ....., telefón: .....,

e-mail: .....

(ďalej len „Nadobúdateľ“)

(Prevádzajúci a Nadobúdateľ ďalej spolu aj ako „Zmluvné strany“ alebo jednotlivo ako „Zmluvná strana“)

### Preambula

1. Zmluvné strany sa v súlade s obsahom ich predchádzajúcich rokovaní, berúc do úvahy ich spoločné ciele a záujmy, realizujúc ich obojstranne dohodnuté podmienky a zosúladienie skutočného stavu so stavom právnym dohodli na uzatvorení tejto Zmluvy.
2. Prevádzajúci realizoval prostredníctvom METRO Bratislava, a.s. výstavbu stavebných objektov:

- a) SO 116 Protipovodňová ochrana a SO 116 Protipovodňová ochrana – Mobilná protipovodňová bariéra na základe Rozhodnutia Krajského úradu životného prostredia v Bratislave, Odbor štátnej vodnej správy, č. ZPS 1515/2006-GGL zo dňa 27.12.2006,
  - b) SO 036 Úprava bratislavského brehu a SO 037 Úprava petržalského brehu na základe Rozhodnutia mestskej časti Bratislava – Petržalka, č. UKSP 820-TX3/07-Ja-31 zo dňa 27.02.2007,  
(ďalej len „Stavebné objekty“ ).
3. Nadobúdateľ spravuje predmetné Stavebné objekty a ich technický stav mu je dobre známy. Nadobúdateľ týmto vyhlasuje, že Stavebné objekty má záujem nadobudnúť do svojho vlastníctva v stave v akom sa nachádzajú, t.j. v technickom stave primeranom ich veku a spôsobu ich doterajšieho použitia.

## **Článok I. Úvodné ustanovenia**

1. Prevádzajúci vyhlasuje, že je výlučným vlastníkom Stavebných objektov:
  - a) SO 116 Protipovodňová ochrana;
  - b) SO 116 Protipovodňová ochrana – Mobilná protipovodňová bariéra;
  - c) SO 036 Úprava bratislavského brehu;
  - d) SO 037 Úprava petržalského brehu.
2. Popis Stavebných objektov:
  - a) SO 116 Protipovodňová ochrana: Objekt rieši protipovodňovú ochranu kombináciou sypanej homogénnej hrádze s mobilným hradením. Trasa začína na existujúcom múre Prístavu na Prístavnej ulici a pokračuje pozdĺž železničnej vlečky smerom na Most Košická, kde sa napája na múr pozdĺž Pribinovej ulice. V km 0,029 30 je výjazd na rampu vľavo a v km 0,031 35 sa na hrádzu napája návodná rampa, čím bol vyriešený prístup k Požiarnej zbrojnici. Druhá rampa vzdušná sa napája na hrádzu v km 0,230 00. Trasa sa delí na úsek sypanej hrádze s kótou koruny v osi hrádze 139,50 m n.m. a na úsek mobilného hradenia s kótou dosadacieho prahu 139,04 m n.m. (objekt 116 - mobilné hradenie). Oba úseky rozdeľuje SO 607 Vrátnica do prístavu. Navážkové podlažie hrádze bolo preinjektované do hĺbky 2-4 m, čím sa zabezpečilo jej prepojenie s pôvodným podlažím. Podzemné vedenia v trase hrádze boli obinjektované a uložené do chráničiek. PTS bola realizovaná v rozsahu km 0,00 až km 0,279 30 protipovodňovej ochrany.
  - b) SO 116 Protipovodňová ochrana – Mobilná protipovodňová bariéra: Objekt rieši dodávku a montáž mobilného protipovodňového hradenia DPS 20000, ktorú tvoria nerezový prah v dĺžke 89,25 m včítane 34 ks kotviacich základových platní a 7 paliet mobilného hliníkového hradenia.
  - c) SO 036 Úprava bratislavského brehu: Plocha v inundácii slúžila pre výstavbu pilierov č. 11, 12, 13, 14, 15, 16 a tiež pre montáž OKH a OKP. Po skončení stavebných a montážnych prác sa celá plocha 8 000 m<sup>2</sup> plošne upravila spevnením zavalcovanou kamennou drťou. Murovaný plot areálu BVS demontovaný počas výstavby bol obnovený do pôvodného stavu.
  - d) SO 037 Úprava petržalského brehu: Plocha v inundácii slúžila pre výstavbu pilierov č. 6, 7, 8, 9, 10 a tiež pre montáž OKP. Po skončení stavebných a montážnych prác sa celá plocha 18 200 m<sup>2</sup> plošne upravila, zahumusovala a osiela trávnikom.
3. Stavebné povolenie:
  - a) pre stavebný objekt SO 116: ZPS/482/2004-ONR, zo dňa 09.06.2004, vydané KÚ ŽP BA IV – OŠVS;
  - b) pre stavebné objekty SO 036 a SO 037: SP3531-FX9/2001, 2002-Ja-82, zo dňa 08.07.2002, vydané OÚ BA V – OŽP.

4. Kolaudačné rozhodnutie:
  - a) pre stavebný objekt SO 116: ZPS 1515/2006-GGL, zo dňa 27.12.2006, vydané KÚ ŽP BA IV – OŠVS;
  - b) pre stavebné objekty SO 036 a SO 037: UKSP 820-TX3/07-Ja-31, zo dňa 27.2.2007, vydané SÚ MČ Bratislava – Petržalka.
- c) Predmetom prevodu sú stavebné objekty :
  - a) SO 116 Protipovodňová ochrana;
  - b) SO 116 Protipovodňová ochrana – Mobilná protipovodňová bariéra;
  - c) SO 036 Úprava bratislavského brehu;
  - d) SO 037 Úprava petržalského brehu.Technická obhliadka bola vykonaná zástupcami príslušného správcu SO - p. Tomovičom a p. Kováčom dňa 11.01.2006 (ďalej aj ako „Stavebné objekty“ alebo „predmet prevodu“ v príslušnom tvare ).
- d) Prevádzajúci vyhlasuje, že je oprávnený s predmetom prevodu bez akýchkoľvek obmedzení nakladať.

## **Článok II.**

### **Predmet zmluvy**

1. Predmetom tejto Zmluvy je odplatný prevod vlastníckeho práva k Stavebným objektom definovaných v čl. I. tejto Zmluvy z Prevádzajúceho do výlučného vlastníctva Nadobúdateľa za kúpnu cenu skladajúcu sa z úhrady vo výške 1,00 Euro (slovom jedno euro) a z hodnoty vecného plnenia spočívajúceho v zabezpečení správy a údržby predmetu prevodu zo strany Nadobúdateľa.
2. Nadobúdateľ sa oboznámi s právnym a faktickým stavom nadobúdaných Stavebných objektov a Stavebné objekty v celosti a bez výhrad v stave zodpovedajúcom ich veku, opotrebeniu a spôsobu využitia ich prijíma a nadobúda do svojho výlučného vlastníctva.
3. Prevádzajúci neposkytuje záručnú dobu na Stavebné objekty, nakoľko Nadobúdateľ má predmet prevodu dlhodobo vo svojej správe a údržbe a ich technický stav mu je dobre známy.
4. Prevádzajúci vyhlasuje, že predmet prevodu ani žiadna jeho časť nie je zaťažená žiadnymi právami tretích osôb, napr. záložným právom alebo inými zabezpečovacími záväzkami alebo vecnými bremenami, nájomnými právami, predkupnými právami alebo reštitučnými nárokmi a pod., ktoré by bránili nadobúdateľovi nakladať s predmetom prevodu. V prípade, ak sa ktorékoľvek vyhlásenie prevádzajúceho ohľadom stavebných objektov ukáže ako nepravdivé, má Nadobúdateľ právo odstúpiť od zmluvy.

## **Článok III.**

### **Úhrada a platobné podmienky**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že časť kúpnej ceny za predmet prevodu vo výške 1,00 Eur uhradí Nadobúdateľ do 30 dní odo dňa podpisu tejto zmluvy. Nadobúdateľ sa zaväzuje uhradiť finančnú úhradu uvedenú v odseku 1 tohto článku na základe faktúry vystavenej Prevádzajúcim a to formou bezhotovostného prevodu na účet Prevádzajúceho uvedeného vo faktúre a to najneskôr 15 dní od obdržania faktúry.
2. Splatnosť faktúry je 15 dní odo dňa jej doručenia Nadobúdateľovi. Za deň úhrady sa považuje deň pripísania finančných prostriedkov na účet Prevádzajúceho.
3. Prevod predmetu Stavebných objektov ako sú definované v čl. I. tejto Zmluvy schválilo Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta SR Bratislavy trojpäťtinovou väčšinou na svojom zasadnutí konanom dňa .....2025 Uznesením č. .../2025, v súlade § 9a ods. 15 písm. f) zákona Slovenskej národnej rady č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov v spojení s § 9 ods. 3 písm. i) Zásad hospodárenia s majetkom hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy ako prípad hodný osobitného zreteľa, ktorý spočíva v majetkovoprávnom usporiadaní predmetu

prevodu v prospech subjektu, ktorý je oprávnený zabezpečiť odbornú správu a údržbu predmetu prevodu spolu s jej pevnou časťou a zároveň príde k zosúladieniu skutkového a právneho stavu užívania predmetu prevodu.

#### **Článok IV.**

##### **Prevod a odovzdanie Stavebných objektov**

1. Vlastnícke právo k predmetu prevodu, ako je definované v článku I. tejto Zmluvy nadobudne Nadobúdateľ účinnosťou tejto Zmluvy.
2. Prevádzajúci sa zaväzuje odovzdať Stavebné objekty Nadobúdateľovi na základe písomného preberacieho a odovzdávacieho protokolu podpísaného zodpovednými zástupcami oboch Zmluvných strán a to najneskôr do 15 kalendárnych dní odo dňa podpisu tejto Zmluvy. Preberací protokol bude vyhotovený v 3 (slovom troch) rovnopisoch, 2 vyhotovenia pre Prevádzajúceho a 1 vyhotovenie pre Nadobúdateľa.

#### **Článok IV.**

##### **Hodnota predmetu prevodu**

1. Zmluvné strany zhodne a bez výhrad určujú hodnotu Stavebných objektov :

SO 116 Protipovodňová ochrana + Mobilná protipovodňová bariéra	656 762,70 Eur
SO 036 Úprava bratislavského brehu	102 507,93 Eur
SO 037 Úprava petržalského brehu	81 809,70 Eur

---

<b>Spolu stavebné objekty :</b>	<b>841 080,33 Eur</b>
---------------------------------	-----------------------

2. Hodnota Stavebných objektov bola určená dohodou Zmluvných strán a žiadna Zmluvná strana nepožaduje určenie hodnoty stavebných objektov na základe znaleckého posudku.

#### **Článok V.**

##### **Spoločné a záverečné ustanovenia**

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami Zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v zmysle § 47a ods. 1 zák. č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov v spojení s § 5a zák. č. 211/2000 Z. z. zákona o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
2. Táto Zmluva ku dňu jej podpísania predstavuje úplnú dohodu Zmluvných strán týkajúcu sa predmetu zmluvy a nahrádza akúkoľvek predchádzajúcu korešpondenciu a rokovania Zmluvných strán, či už ústne alebo písomné, ktoré sa konali pred podpísaním tejto Zmluvy; Zmluvné strany vyhlasujú, že žiadne ústne ani písomné vedľajšie dojednania ku dňu podpisu tejto Zmluvy neexistujú.
3. Meniť alebo dopĺňať ustanovenia tejto Zmluvy je možné len na základe dohody Zmluvných strán, formou písomných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami obidvoch Zmluvných strán.
4. Táto Zmluva je vyhotovená v 4 (slovom: štyroch) rovnopisoch s platnosťou originálu; 2 (slovom: dva) rovnopisy pre Prevádzajúceho a 2 (slovom: dva) pre Nadobúdateľa.
5. Neplatnosť, neúčinnosť alebo neaplikovateľnosť niektorého ustanovenia tejto Zmluvy nespôsobuje neplatnosť, neúčinnosť alebo neaplikovateľnosť tejto Zmluvy ako celku. V prípade neplatnosti, neúčinnosti alebo neaplikovateľnosti niektorého ustanovenia tejto Zmluvy sú Zmluvné strany povinné vyvinúť všetku súčinnosť, ktorú od nich možno spravodlivo požadovať, aby neplatné, neúčinné alebo neaplikovateľné ustanovenie tejto Zmluvy nahradili novým ustanovením v súlade s účelom tejto Zmluvy. V prípade,

ak bude právny predpis citovaný v tejto Zmluve zrušený a nahradený iným právnym predpisom, odkazy tejto Zmluvy na pôvodný právny predpis sa budú považovať za odkazy na právny predpis, ktorý ho nahradil.

6. Právne vzťahy Zmluvných strán v tejto Zmluve neupravené sa riadia príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky v platnom znení, a to najmä zákonom č. 40/1964 Zb., Občianskym zákonníkom a súvisiacimi právnymi predpismi.
7. Zmluvné strany sa zaväzujú vynaložiť primerané úsilie pri riešení vzájomných sporov vyplývajúcich z tejto Zmluvy, ktoré budú riešené v prvom rade zmierlivým spôsobom a dialógom. V prípade, ak zmierlivý spôsob riešenia vzájomných sporov nebude úspešný, právomoc riešiť spory vyplývajúce z tejto Zmluvy majú príslušné súdy Slovenskej republiky, za použitia slovenského práva.
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto Zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, súhlasia s ňou bez výhrad a sú si vedomé právnych následkov podpísania tejto Zmluvy.
9. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich Zmluvná sloboda nie je žiadnym spôsobom obmedzená, túto Zmluvu uzatvárajú slobodne, vážne, nie v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a je jasným, určitým a verným vyjadrením ich vôle, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

V Bratislave, dňa .....

V Bratislave, dňa .....

.....  
...  
**Hlavné mesto Slovenskej  
republiky Bratislava**  
Ing. arch. Matúš Vallo  
primátor

.....  
**SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY  
PODNIK, štátny podnik**  
Ing. Jozef Moravčík  
generálny riaditeľ